Diese Publikation ersetzt die Publikation vom 27. November 2013 (BBl 2013 8789)[1]

Bundesratsbeschluss über das Ergebnis der Volksabstimmung vom 22. September 2013

(Volksinitiative «Ja zur Aufhebung der Wehrpflicht»; Bundesgesetz über die Bekämpfung übertragbarer Krankheiten des Menschen [Epidemiengesetz, EpG]; Änderung des Bundesgesetzes über die Arbeit in Industrie, Gewerbe und Handel [Arbeitsgesetz, ArG])

vom 18. November 2013

Der Schweizerische Bundesrat,

gestützt auf Artikel 15 des Bundesgesetzes vom 17. Dezember 1976[2] über die politischen Rechte,
nach Einsicht in die Protokolle der Volksabstimmung vom 22. September 2013,
nach Erledigung einer Beschwerde aus dem Kanton Genf durch Nichteintretensentscheid des Bundesgerichts vom 13. November 2013[3],

beschliesst:

Art. 1 Angenommene Vorlagen

1 Bundesgesetz vom 28. September 2012[4] über die Bekämpfung übertragbarer Krankheiten des Menschen (Epidemiengesetz, EpG)

– Das Bundesgesetz ist vom Volk mit 1 416 741 Ja gegen 944 387 Nein angenommen worden (Beilage 1).

2 Änderung vom 14. Dezember 2012[5] des Bundesgesetzes über die Arbeit in Industrie, Gewerbe und Handel (Arbeitsgesetz, ArG)

– Die Änderung ist vom Volk mit 1 324 528 Ja gegen 1 049 508 Nein angenommen worden (Beilage 2).

1 In der ursprünglichen Publikation sind die Ergebnisse der Abstimmung über das Epidemiengesetz (EpG) und die Änderung des Arbeitsgesetzes (ArG) im Kanton Genf falsch wiedergegeben worden. Durch die nun erfolgte Korrektur hat sich auch das gesamtschweizerische Ergebnis der beiden Vorlagen leicht verändert. An der Annahme der beiden Vorlagen durch das Volk ändert sich nichts.
2 SR **161.1**
3 1C_811/2013
4 BBl **2012** 8157
5 BBl **2012** 9655

Art. 2 Abgelehnte Vorlage

Volksinitiative vom 5. Januar 2012[6] «Ja zur Aufhebung der Wehrpflicht»

– Die Volksinitiative ist vom Volk mit 1 762 811 Nein gegen 644 985 Ja und von allen Ständen verworfen worden (Beilage 3).

Art. 3 Veröffentlichung

Dieser Erwahrungsbeschluss ist mit der Zusammenstellung der Ergebnisse im Bundesblatt zu veröffentlichen.

18. November 2013

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident: Ueli Maurer
Die Bundeskanzlerin: Corina Casanova

6 BBl **2013** 2471

Bundesgesetz über die Bekämpfung übertragbarer Krankheiten des Menschen (Epidemiengesetz, EpG) *Beilage 1*

Kantone	Stimmberechtigte		Beteiligung		Ausser Betracht fallende Stimmzettel		In Betracht fallende Stimmzettel	Ja	Nein
	Total	davon Ausland-schweizer	Eingelangte Stimmzettel	In %	Leer	Ungültig			
ZH	889 444	20 430	438 344	49.28	9 224	4 462	424 658	256 865	167 793
BE	722 153	13 402	323 278	44.77	6 571	688	316 019	173 511	142 508
LU	265 444	3 758	126 246	47.56	2 623	905	122 718	73 042	49 676
UR	26 212	396	11 757	44.85	214	45	11 498	5 689	5 809
SZ	100 088	1 308	49 709	49.67	457	10	49 242	22 402	26 840
OW	25 766	412	12 809	49.71	306	221	12 282	6 317	5 965
NW	30 589	430	15 293	50.00	340	213	14 740	8 263	6 477
GL	26 067	566	9 976	38.27	138	50	9 788	5 023	4 765
ZG	72 917	1 336	36 717	50.35	452	5	36 260	20 811	15 449
FR	190 478	4 156	88 748	46.59	2 364	415	85 969	56 721	29 248
SO	174 489	3 107	78 598	45.04	1 027	21	77 550	45 199	32 351
BS	114 087	6 952	53 789	47.15	1 159	29	52 601	35 624	16 977
BL	186 686	3 206	82 364	44.12	1 125	599	80 640	50 236	30 404
SH	50 614	1 185	32 247	63.71	1 298	84	30 865	15 446	15 419
AR	37 981	934	19 240	50.66	189	7	19 044	8 551	10 493
AI	11 451	298	4 706	41.10	51	101	4 554	2 094	2 460
SG	314 097	5 917	144 127	45.89	1 737	11	142 379	72 005	70 374
GR	135 990	3 056	58 578	43.08	992	617	56 969	31 813	25 156
AG	406 534	7 380	192 734	47.41	4 011	137	188 586	105 392	83 194
TG	164 146	2 728	74 744	45.54	1 224	1 055	72 465	36 417	36 048
TI	215 029	7 936	100 967	46.96	4 813	222	95 932	61 762	34 170
VD	417 213	15 017	191 893	45.99	5 270	235	186 388	137 181	49 207
VS	211 317	4 398	100 449	47.53	2 148	1 334	96 967	60 006	36 961
NE	110 398	4 143	47 188	42.74	1 651	27	45 510	30 497	15 013
GE	243 535	20 763	115 628	47.48	6 173	22	109 433	85 114	24 319
JU	51 425	1 920	18 858	36.67	727	60	18 071	10 760	7 311
CH	5 194 150	135 134	2 428 987	46.76	56 284	11 575	2 361 128	1 416 741	944 387

Änderung des Bundesgesetzes über die Arbeit in Industrie, Gewerbe und Handel (Arbeitsgesetz, ArG) *Beilage 2*

Kantone	Stimmberechtigte		Beteiligung		Ausser Betracht fallende Stimmzettel		In Betracht fallende Stimmzettel	Ja	Nein
	Total	davon Ausland-schweizer	Eingelangte Stimmzettel	In %	Leer	Ungültig			
ZH	889 444	20 430	437 717	49.21	8 034	4 442	425 241	266 326	158 915
BE	722 153	13 402	323 280	44.77	5 088	619	317 573	169 621	147 952
LU	265 444	3 758	126 442	47.63	2 212	899	123 331	68 254	55 077
UR	26 212	396	11 740	44.79	231	44	11 465	4 983	6 482
SZ	100 088	1 308	49 640	49.60	418	10	49 212	27 511	21 701
OW	25 766	412	12 840	49.83	290	212	12 338	6 922	5 416
NW	30 589	430	15 280	49.95	304	218	14 758	9 227	5 531
GL	26 067	566	9 961	38.21	114	47	9 800	5 234	4 566
ZG	72 917	1 336	36 681	50.31	383	7	36 291	23 170	13 121
FR	190 478	4 156	89 004	46.73	1 319	337	87 348	42 852	44 496
SO	174 489	3 107	78 680	45.09	851	21	77 808	42 413	35 395
BS	114 087	6 952	53 721	47.09	1 399	12	52 310	29 872	22 438
BL	186 686	3 206	82 195	44.03	1 126	613	80 456	46 633	33 823
SH	50 614	1 185	32 258	63.73	2 117	82	30 059	16 480	13 579
AR	37 981	934	19 207	50.57	168	7	19 032	9 825	9 207
AI	11 451	298	4 707	41.11	43	101	4 563	2 296	2 267
SG	314 097	5 917	144 104	45.88	1 440	14	142 650	74 568	68 082
GR	135 990	3 056	58 434	42.97	1 219	631	56 584	33 975	22 609
AG	406 534	7 380	193 191	47.52	4 137	136	188 918	105 612	83 306
TG	164 146	2 728	75 003	45.69	921	1 059	73 023	37 801	35 222
TI	215 029	7 936	101 019	46.98	3 191	160	97 668	62 144	35 524
VD	417 213	15 017	191 992	46.02	3 493	228	188 271	104 113	84 158
VS	211 317	4 398	100 549	47.58	1 093	1 171	98 285	42 558	55 727
NE	110 398	4 143	47 254	42.80	784	27	46 443	21 705	24 738
GE	243 535	20 763	115 628	47.48	3 616	22	111 990	63 980	48 010
JU	51 425	1 920	18 908	36.77	263	26	18 619	6 453	12 166
CH	5 194 150	135 134	2 429 435	46.77	44 254	11 145	2 374 036	1 324 528	1 049 508

Volksinitiative «Ja zur Aufhebung der Wehrpflicht» *Beilage 3*

Kantone	Stimmberechtigte		Beteiligung		Ausser Betracht fallende Stimmzettel		In Betracht fallende Stimmzettel	Ja	Nein	Standesstimmen	
	Total	davon Ausland-schweizer	Eingelangte Stimmzettel	In %	Leer	Ungültig				Ja	Nein
ZH	889 444	20 430	441 283	49.61	3 895	4 512	432 876	123 822	309 054		1
BE	722 153	13 402	323 281	44.77	2 535	564	320 182	78 947	241 235		1
LU	265 444	3 758	127 026	47.85	910	895	125 221	28 225	96 996		1
UR	26 212	396	11 943	45.56	66	45	11 832	1 770	10 062		1
SZ	100 088	1 308	49 821	49.78	147	12	49 662	8 057	41 605		1
OW	25 766	412	12 901	50.07	97	219	12 585	2 041	10 544		1/2
NW	30 589	430	15 372	50.25	107	214	15 051	2 371	12 680		1/2
GL	26 067	566	10 014	38.42	42	48	9 924	1 777	8 147		1
ZG	72 917	1 336	36 969	50.70	183	5	36 781	7 877	28 904		1
FR	190 478	4 156	89 238	46.85	832	303	88 103	26 016	62 087		1
SO	174 489	3 107	78 872	45.20	441	17	78 414	17 388	61 026		1
BS	114 087	6 952	54 216	47.52	692	19	53 505	20 904	32 601		1/2
BL	186 686	3 206	82 794	44.35	573	599	81 622	22 382	59 240		1/2
SH	50 614	1 185	32 349	63.91	1 024	83	31 242	7 893	23 349		1
AR	37 981	934	19 402	51.08	84	9	19 309	4 307	15 002		1/2
AI	11 451	298	4 691	40.97	22	106	4 563	720	3 843		1/2
SG	314 097	5 917	145 086	46.19	681	13	144 392	32 272	112 120		1
GR	135 990	3 056	59 291	43.60	363	568	58 360	13 228	45 132		1
AG	406 534	7 380	194 761	47.91	1 336	113	193 312	41 065	152 247		1
TG	164 146	2 728	75 250	45.84	372	1 083	73 795	14 224	59 571		1
TI	215 029	7 936	101 067	47.00	1 065	110	99 892	27 701	72 191		1
VD	417 213	15 017	192 260	46.08	2 738	220	189 302	63 947	125 355		1
VS	211 317	4 398	100 678	47.64	668	1 136	98 874	24 906	73 968		1
NE	110 398	4 143	47 376	42.91	588	19	46 769	17 578	29 191		1
GE	243 535	20 763	115 628	47.48	2 078	22	113 528	47 819	65 709		1
JU	51 425	1 920	18 967	36.88	243	24	18 700	7 748	10 952		1
CH	5 194 150	135 134	2 440 536	46.99	21 782	10 958	2 407 796	644 985	1 762 811	0	20 6/2